

## Zmluva o poskytnutí dotácie č. CEZ – 317/2023

uzavretá v súlade so zákonom č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a podľa § 13 Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Ružomberok č. 1/2017 o poskytovaní dotácií medzi zmluvnými stranami:

### 1. Poskytovateľ dotácie

**Názov:** Mesto Ružomberok  
**Sídlo:** Nám. A. Hlinku 1, 034 01 Ružomberok  
**V zastúpení:** JUDr. Ľubomírom Kubáňom, primátorom mesta  
**IČO:** 00 315 737  
samostatný územný samosprávny celok zriadený zákonom SNR  
č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov;  
**Číslo účtu:**  
**Bankové spojenie:**  
**IBAN:**  
**SWIFT/BIC:**

/ ďalej „poskytovateľ dotácie“ v príslušnom gramatickom tvare /

### 2. Prijemca dotácie

**Názov:** Telovýchovná jednota Slávia Ružomberok  
**Sídlo:** J. Páričku 2, 034 01 Ružomberok  
**V zastúpení:** Ing. Marián Buschbacher  
**IČO:** 37904728  
**Bankové spojenie:**  
**IBAN:**  
**SWIFT/BIC:**

/ ďalej „prijemca dotácie“ v príslušnom gramatickom tvare /

/ ďalej spolu „zmluvné strany“ v príslušnom gramatickom tvare /

Zmluvné strany za účelom podpory všeobecne prospešných služieb, všeobecne prospešným účelom alebo verejnoprospešným účelom, v súlade s Uznesením Mestského zastupiteľstva v Ružomberku (ďalej „MsZ v Ružomberku“) č. 78/2023 zo dňa 16.05.2023.

a

podľa príslušných ustanovení Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Ružomberok č.1/2017 o poskytovaní dotácií (ďalej „VZN č. 1/2017“) uzatvárajú túto **Zmluvu o poskytnutí dotácie** (ďalej „zmluva“) v nasledujúcom znení:

### **Článok I.** **Úvodné ustanovenia**

1. Poskytovateľ dotácie na základe tejto zmluvy poskytne príjemcovi finančné prostriedky z rozpočtu Mesta Ružomberok - **dotáciu na činnosť realizovanú v oblasti zdravia, telovýchovy a športu podľa § 6 ods. 1. písm. a) VZN č. 1/2017 o poskytovaní dotácií**. Dotácia je účelová a poskytuje sa na náklady spojené s činnosťou prijemcu dotácie na verejnoprospešné účely, a to na **činnosť**. (ďalej len „činnosť“)

2. Účel čerpania dotácie a činnosť, na ktorú bola dotácia poskytnutá podľa tejto zmluvy, príjemca nemôže počas platnosti tejto zmluvy jednostranne zmeniť.
3. Príjemca dotácie je oprávnený a súčasne povinný **použiť dotáciu výlučne na dohodnutý účel**. Prijímateľ nesmie použiť dotáciu na:
  - nákup alkoholických nápojov a tabakových výrobkov
  - úhradu miezd, platov a odmien funkcionárov
  - preplatenie honorárov pre organizátorov projektu
  - refundáciu výdavkov uhradených prijímateľom v predchádzajúcich rokoch
  - splácanie úverov a úrokov z poskytnutých úverov
  - náklady, ktoré sa nedajú preukázateľne doložiť účtovnými dokladmi.Príjemca dotácie bol oboznámený so skutočnosťou, že dotácia je účelová a v rozpočtovom roku nie je možné účel jej použitia zmeniť.
4. Obmedzenia podľa tohto článku zmluvy sa nevzťahujú na náklady, ktoré financuje príjemca dotácie z vlastných zdrojov alebo prostriedkov spoluúčasti.
5. Príjemca dotácie vyhlasuje, že nie je v konkurze v zmysle zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii v platnom znení, nie je v úpadku ani mu nehrozí úpadok, podľa vedomostí príjemcu dotácie nebol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na jeho majetok alebo návrh na reštrukturalizáciu, súd nevyhlásil konkurzné konanie alebo konkurz na jeho majetok, nepovolil reštrukturalizáciu a ani nezamietol návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, konkurzné konanie nebolo zastavené pre nedostatok majetku, súd nevydal rozhodnutie o zrušení konkurzu pre nedostatok majetku a neprebíha ani nebol podaný návrh na výkon súdneho alebo správneho rozhodnutia alebo iného rozhodnutia proti nemu alebo akejkolvek časti jeho majetku. Príjemca dotácie sa zaväzuje bezodkladne oznámiť poskytovateľovi dotácie akúkoľvek zmenu jeho právneho stavu, uvedeného v tomto vyhlásení. Súčasne príjemca dotácie vyhlasuje, že nemá a ani žiadna jemu blízka osoba, prípadne obchodná spoločnosť, v ktorej by mal príjemca dotácie majetkovú účasť alebo obchodná spoločnosť, ktorá má k takejto spoločnosti postavenie ovládanej osoby, nemá ku dňu uzavretia predmetnej zmluvy voči poskytovateľovi dotácie ani voči osobám, zriadeným alebo založeným poskytovateľom žiadne peňažné ani nepeňažné záväzky po lehote splatnosti. Uvedenie nepravdivých alebo neúplných informácií v rozpore s týmto ustanovením sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy.

## **Článok II. Predmet zmluvy**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť príjemcovi dotáciu z rozpočtu mesta vo výške uvedenej v článku III. tejto zmluvy, a to za podmienok uvedených v tejto zmluve.
2. Príjemca dotáciu poskytnutú podľa tejto zmluvy prijíma a zaväzuje sa riadne plniť záväzky, vyplývajúce z tejto zmluvy v súvislosti s poskytnutím dotácie.

## **Článok III. Výška dotácie a platobné podmienky**

1. Poskytovateľ poskytuje príjemcovi dotáciu vo výške **958,- €** (slovom **deväťstopäťdesiatosem eur**).
2. Použitie dotácie je viazané na účel uvedený v článku I. tejto zmluvy a v súlade so schváleným nasledujúcim rozpočtom:

Názov položky	Náklady celkom €	Poskytnutá dotácia €	Výška povinnnej spoluúčasti €
Cestovné, ubytovanie, stravné súťaž	1200,-	600,-	192,-
Štartovné a licencie	300,-	150,-	
Regenerácia, masáž	300,-	0,-	
Nákup materiálu – náradie, výstroj	900,-	0,-	
Kancelárske potreby, administratívne popl.	100,-	58,-	
Doplňky výživy	400,-	150,-	
<b>Spolu</b>	<b>3.200,-</b>	<b>958,-</b>	<b>192,-</b>

- Zmluvné strany sa dohodli, že finančné prostriedky dotácie budú príjemcovi dotácie poukávané do 15 dní od podpísania tejto zmluvy obidvoma zmluvnými stranami na číslo účtu príjemcu uvedené v záhlaví tejto zmluvy.
- Platba poskytovateľa dotácie sa považuje za uhradenú momentom pripísania príslušnej sumy na účet príjemcu dotácie.

#### Článok IV.

##### Špecifikácia činnosti a očakávaný prínos činnosti

- Čerpanie finančných prostriedkov dotácie na činnosť podľa tejto zmluvy je príjemca povinný realizovať najneskôr **30. novembra 2023**.

#### Článok V.

##### Podmienky čerpania poskytnutej dotácie

- Príjemca je oprávnený čerpať poskytnutú dotáciu len na účel dohodnutý v článku I. tejto zmluvy, podľa podmienok uvedených v tejto zmluve a VZN č. 1/2017.
- Schválenú výšku dotácie, podiel spolufinancovania, pomenovanie projektu alebo činnosti, základné vymedzenie účelu a určenie oblasti dotácie je možné zmeniť počas rozpočtového obdobia len na základe obojstranne podpísaného dodatku k tejto zmluve, a to za podmienky, že uvedenú zmenu predtým schváli MsZ v Ružomberku.
- Čerpanie finančných prostriedkov dotácie na činnosť podľa tejto zmluvy je príjemca povinný realizovať najneskôr **30. novembra 2023**.
- Ostatné podmienky čerpania dotácie sú uvedené vo VZN č. 1/2017, ktoré sa príjemca dotácie zaväzuje dodržať.

#### Článok VI.

##### Vyúčtovanie dotácie

- Príjemca dotácie je povinný predložiť poskytovateľovi v písomnej forme vyúčtovanie dotácie, poskytnutej podľa tejto zmluvy, do 30 dní od ukončenia realizácie činnosti, **formou Záverečnej správy o použití dotácie, a to najneskôr do 30. novembra 2023**.
- Záverečná správa musí spĺňať obsahové náležitosti podľa platného VZN mesta v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a musia byť zaúčtované v účtovnej evidencii príjemcu dotácie.
- Zistené nedostatky v zúčtovaní je príjemca povinný odstrániť do 7 dní od vyzvania.
- Ostatné podmienky vyúčtovania dotácie sú uvedené vo VZN č. 1/2017, ktoré sa príjemca dotácie zaväzuje dodržať.

## Článok VII. Doba trvania a ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do ukončenia realizácie činnosti uvedeného v článku I. tejto zmluvy, **najneskôr však do 31. decembra 2023.**
2. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že zmluvu o poskytnutí dotácie je možné ukončiť aj:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán dňom nadobudnutia účinnosti dohody, prípadne ku dňu uvedenému v dohode,
  - b) odstúpením od zmluvy zo zákonných dôvodov alebo z dôvodov a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
3. Poskytovateľ dotácie je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak príjemca dotácie porušil ktorúkoľvek povinnosť, vyplývajúcu pre neho z tejto zmluvy a/alebo VZN č. 1/2017, a/alebo osobitného predpisu.

Poskytovateľ dotácie je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť aj v prípade, ak bude dodatočne zistené, že príjemca dotácie nespĺňal alebo počas platnosti zmluvy prestal spĺňať podmienky a kritériá pre poskytnutie dotácie uvedené v §4 a §7 VZN č. 1/2017 a/alebo dôjde k zmene právneho stavu uvedeného vo vyhlásení príjemcu dotácie podľa ods. 5. čl. I. tejto zmluvy alebo bude zistená nepravdivosť alebo neúplnosť vyhlásenia príjemcu.
4. Príjemca dotácie je oprávnený od tejto zmluvy kedykoľvek odstúpiť, pričom je v takom prípade povinný už poskytnutú dotáciu najneskôr do 7 dní od odstúpenia vrátiť poskytovateľovi dotácie na jeho účet, uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
5. Ak poskytovateľ dotácie odstúpi od tejto zmluvy zo zákonných dôvodov alebo z dôvodov uvedených v tejto zmluve, je príjemca povinný bezodkladne vrátiť poskytnutú dotáciu na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to najneskôr do 7 dní od odstúpenia od zmluvy, ibaže príjemca vrátil poskytovateľovi dotáciu už skôr, a to na základe príslušných ustanovení tejto zmluvy a/alebo VZN č. 1/2017.

## Článok VIII. Sankcie za porušenie zmluvných podmienok a náhrada škody

1. Nepoužitú časť dotácie alebo dotáciu, alebo jej časť, použitú v rozpore s touto zmluvou, platným VZN č. 1/2017 alebo osobitným právnym predpisom je príjemca dotácie povinný **bezodkladne vrátiť poskytovateľovi** dotácie, a to najneskôr do **5. decembra 2023**, na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

Pre vylúčenie pochybností je príjemca dotácie povinný vrátiť dotáciu, prípadne jej časť *aj v prípade*, ak poskytovateľ dotácie zistí, že príjemca dotácie nespĺňal podmienky a kritériá uvedené v § 4 a § 7 VZN č. 1/2017 pri uzatvorení zmluvy alebo prestal spĺňať tieto podmienky počas platnosti zmluvy (napr. pri zmene sídla/trvalého pobytu príjemcu dotácie na území mesta, pozastavení činnosti na území mesta) a/alebo dôjde k zmene právneho stavu uvedeného vo vyhlásení príjemcu dotácie podľa ods. 5. čl. I. tejto zmluvy. Rovnako je príjemca dotácie povinný bezodkladne vrátiť poskytovateľovi dotáciu, alebo jej časť, ak použitie dotácie alebo jej časti nebolo zúčtované v súlade s podmienkami uvedenými v tejto zmluve, VZN č. 1/2017 alebo osobitným právnym predpisom. V tejto súvislosti sa zmluvné strany dohodli, že príjemca zašle poskytovateľovi dotácie avízo o vrátení finančných prostriedkov.
2. Príjemca dotácie berie na vedomie, že v prípade ak poruší dohodnuté zmluvné podmienky pre poskytnutie dotácie, poskytovateľ dotácie mu v bezprostredne nasledujúcom roku dotáciu neposkytne, aj keď príjemca o dotáciu požiada. **Poskytovateľ dotácie je oprávnený požadovať vrátenie aj celej poskytnutej dotácie, ak príjemca dotácie poruší ktorúkoľvek povinnosť, ktorá mu vyplýva z tejto zmluvy.**

3. V prípade oneskorenia sa príjemcu dotácie s akýmkoľvek peňažným plnením (napr. omeškanie príjemcu s vrátením poskytnutého finančného plnenia) podľa tejto zmluvy, je príjemca povinný zaplatiť poskytovateľovi dotácie **úrok z omeškania vo výške 0,05%** z dotácie podľa ods. 1. čl. III. tejto zmluvy za každý aj začatý deň omeškania až do zaplatenia.
4. V prípade, ak príjemca dotácie nespĺní alebo poruší ktorúkoľvek povinnosť podľa tejto zmluvy, platného VZN č. 1/2017 o poskytovaní dotácií alebo osobitného právneho predpisu, je príjemca dotácie povinný uhradiť poskytovateľovi dotácie **zmluvnú pokutu vo výške určenej poskytovateľom, maximálne však do 10%** z poskytnutej dotácie podľa ods. 1. čl. III. tejto zmluvy za každé nespĺnenie či porušenie zmluvnej povinnosti jednotlivito. Nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty je aj opakovaný, za každé opätovné porušenie povinnosti. Zaplatením zmluvnej pokuty sa príjemca dotácie nezbučuje svojich záväzkov, vyplývajúcich z tejto zmluvy. Uplatnením a/alebo zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý prípadný nárok poskytovateľa na náhradu škody, ktorá mu v dôsledku toho vznikla, a to v plnom rozsahu.
5. Zmluvné strany považujú sankcie dohodnuté podľa tejto zmluvy za primerané, čo potvrdzujú podpisom tejto zmluvy.

### **Článok IX. Kontrola finančnej disciplíny**

1. Mesto Ružomberok, ako poskytovateľ dotácie si vyhradzuje právo na vykonanie fyzickej kontroly hospodárneho, efektívneho a účinného spôsobu využitia ním poskytnutých finančných prostriedkov, a to vo všetkých etapách prípravy a realizácie činnosti, ako aj po jeho skončení. Kontrolu sú oprávnené vykonať osoby uvedené v §16 ods. 2 VZN č. 1/2017.
2. Príjemca dotácie je povinný predložiť osobám oprávneným vykonať kontrolu do 7 dní od vyzvania všetky doklady preukazujúce hospodárne, efektívne a účelné vynaloženie pridelených finančných prostriedkov, a to najmä účtovné doklady: počas príslušného roka, v ktorom sa dotácia poskytuje hlavnú knihu/účtovný denník, súvahu a výsledovku za posledné príslušné obdobie, v ktorom bola spracovaná /výkaz o príjmoch a výdavkoch a výkaz o majetku a záväzkoch za príslušné obdobie, a ak je príjemca dotácie povinnou osobou na podanie daňového priznania podľa zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov aj kópiu daňového priznania podaného za príslušný rok, v ktorom bola dotácia príjemcovi poskytnutá, potvrdeného daňovým úradom (t. z. z uvedených účtovných dokladov tú účtovnú evidenciu, ktorú je príjemca dotácie povinný viesť podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve a zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov).
3. V prípade, že poskytovateľ dotácie kontrolou zistí použitie dotácie v rozpore s touto zmluvou, VZN č. 1/2017 alebo osobitným právnym predpisom, je príjemca dotácie povinný vrátiť neoprávnené použitú dotáciu alebo jej časť do 7 dní od vyzvania na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

### **Článok X. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany prejavujú vôľu uzavrieť zmluvu v zmysle príslušných ustanovení zákona 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov. Pokiaľ nie je v zmluve dohodnuté inak, riadia sa ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán VZN č. 1/2017.
2. Zmluva sa vyhotovuje v 4 vyhotoveniach, pre poskytovateľa dotácie 3 vyhotovenia a príjemcu dotácie 1 vyhotovenia totožného znenia.
3. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka a podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení platných právnych predpisov. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto zmluvy na web stránke poskytovateľa a v CRZ.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť jej podpísaním oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom

nasledujúcim po dni jej zverejnenia v CRZ.

5. Zmluva sa môže meniť a dopĺňať výlučne formou písomných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
6. Všetky nároky a úkony vyplývajúce z tejto zmluvy musia byť voči druhej zmluvnej strane uplatnené písomne, doporučeným listom alebo odovzdané osobne. Povinnosť zmluvných strán doručiť písomnosť sa splní, len čo druhá zmluvná strana písomnosť prevezme alebo len čo ju poštový podnik vráti odosielateľovi ako nedoručiteľnú, alebo ak doručenie písomnosti bolo zmarené konaním alebo opomenutím adresáta. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát prijatie písomnosti odmietne. Doručovanie pre účely tejto zmluvy sa považuje za platné a účinne vykonané vtedy, ak sa doručuje na adresu sídla/ trvalého bydliska zmluvnej strany. Ak sa zmení adresa niektorej zo zmluvných strán alebo iné identifikačné údaje uvedené v tejto zmluve, je táto povinná druhej zmluvnej strane oznámiť v písomnej forme nové aktuálne údaje bez zbytočného odkladu.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť pre tento právny úkon nie je obmedzená, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej a vážnej vôle, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, že zmluvu si pred podpisom pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Ružomberku, dňa:

Za poskytovateľa:

V Ružomberku, dňa:

Za príjemcu:

**JUDr. Ľubomír Kubáň**

**Primátor mesta**

**Mg. Marián Büschbacher**

**Štatutár klubu**